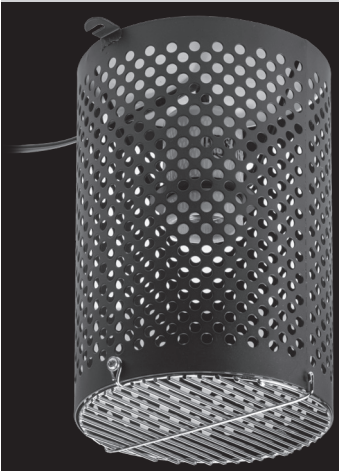
www.exo-terra.com



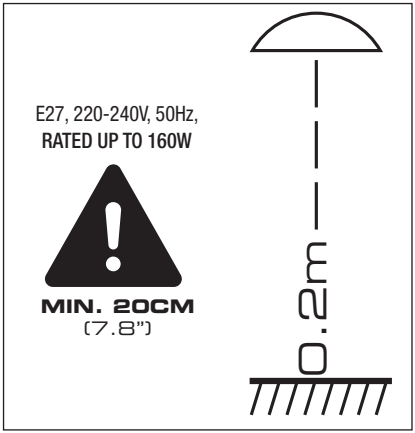
HEAT GUARD

Operating Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de Instrucciones
Istruzioni per il funzionamento
Gebruiksaanwijzing

PT2221

INDEX

ENGLISH	3
FRANÇAIS	8
DEUTSCH	14
ESPAÑOL	20
ITALIANO	26
NEDERLANDS	31



HEAT GUARD
PT2221

HEAT GUARD
Premium Heat Guard Lamp Holder

Operating Instructions

www.exo-terra.com

Thank you for purchasing the Exo Terra® Heat Guard Lamp Holder. The Exo Terra® Heat Guard combines a reliable lamp holder with a durable heat guard, making it the ultimate heat protection solution for reptile terrariums. Featuring a heat- and UV-resistant ceramic socket, it securely holds a heat bulb, while the robust guard prevents your reptile from coming into direct contact with the heating device, offering enhanced safety and reducing the risk of thermal burns. The heat & UV resistant E27 ceramic socket accommodates incandescent lamp types A, T, R, BR, S up to 160W. With a diameter of 14 cm (5.5 inches) and a height of 20.5 cm (8 inches), the Heat Guard accommodates bulbs up to 13.5 cm (5.3 inches) in total length, including the E27 lamp base.

- **Prevents direct contact with the heating device**
- **Reduces the risk of thermal injuries**
- **Helps prevent accidental breakage of heat bulbs**
- **E27 Heat & UV Resistant Ceramic Socket**
- **Up to 160W**
- **Easy to install**
- **With ON/OFF switch and 6ft (180 cm) power cord**
- **Compatible with multiple bulb types**

Designed for quick installation and ease of use, this versatile accessory not only withstands high temperatures but also optimizes heat distribution, creating a safe and comfortable environment for your reptiles. Designed with ample space above the ceramic socket and a dedicated cable outlet, the Heat Guard fits seamlessly against the terrarium top, preventing any gaps where an animal could enter or squeeze between the guard and the terrarium.

The Heat Guard features a screw-in grill secured with two Philips screws, providing enhanced safety compared to spring-loaded or clip-on systems. Designed for convenience, the Heat Guard allows the protective grill to be easily removed by unscrewing just two screws, enabling quick and hassle-free bulb replacement without the need to detach the entire unit. The 5 mm (0.2 inches) spacing between the metal wires of the protective grill effectively prevents animals from accessing the Heat Guard, while ensuring that light and heat rays reach the basking area unobstructed.

OPERATING INSTRUCTIONS

READ INSTRUCTIONS THOROUGHLY PRIOR TO INSTALLATION AND OPERATION. INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING:
To guard against injury, basic safety precautions should be observed when handling the Exo Terra® Heat Guard, including the following:

1. **READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS** and all important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in damage to the unit.
2. **WARNING**: This appliance is **NOT** waterproof and **MUST** be protected from coming in contact with water. This equipment is **FOR INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY, NOT** for commercial use.
WARNING – Hot surface, avoid any contact while operating. To avoid injury, do not contact hot parts. Allow fixture to cool for 15 min. before RE-lamping, cleaning or repositioning the fixture.
3. Always unplug an appliance from an outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
5. To avoid injury, do not contact hot parts, allow to cool down before handling.
6. Do not use the appliance for other than intended use. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause an unsafe condition.
7. Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or to temperatures below freezing.
8. The safety of this appliance is guaranteed only provided that incandescent lamp with a maximum wattage of 160W is used.
9. Provide sufficient ventilation. Never cover the fixture.
10. Unplug the fixture before performing any maintenance of any kind in the terrarium.
11. Disconnect the plug of the fixture, and any other electrical equipment, used for the terrarium, paludarium or aqua-terrarium before placing your hands in the water; and/or performing any maintenance of any kind.
12. **WARNING**: Whenever installing, removing, changing or maintaining bulbs always ensure that the device is unplugged.
13. If an extension cord is necessary, a cord with a proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled.
14. **DANGER** – To avoid possible electrical shock, special care should be taken. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance:
A. If the appliance falls into the water, **DON'T** reach for it! First unplug it and then retrieve it. If the electrical components of the appliance get wet, unplug the appliance immediately.
B. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet.
C. Do not operate any appliance if it has a damaged electrical cord or plug, or if it is malfunctioning or if it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this appliance cannot be replaced: if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
D. To avoid the possibility of the appliance plug or electrical outlet getting wet, position the appliance to one side of a wall mounted outlet to prevent water from dripping onto the outlet or plug. A "drip-loop" should be arranged. The "drip-loop" is that part of the cord below the level of the unit and the outlet, or the connector if an extension cord is used, to prevent water from traveling along the cord and coming in contact with the outlet or light unit. If the plug or outlet does get wet, **DON'T** unplug the electrical cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance, then unplug and examine for presence of water in the outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. Only the faithful observation of these installation, electrical and maintenance guidelines will ensure the safe and efficient use of this appliance.

EXO TERRA® HEAT GUARD INSTALLATION INSTRUCTIONS

WARNING: Use only an incandescent, all-in-one Mercury Vapor Bulb, Ceramic Heater, or Carbon Heat Projector, per the wattage rating indicated on the electrical data label located on the ceramic socket.

INSTALLATION IN A VIVEXOTIC VIVARIUM

WARNING: before proceeding, ensure that the self-tapping screws are shorter than the thickness of the wooden vivarium's top panel to prevent them from piercing through.
1. Determine the desired position on the inside of the wooden vivarium's top panel for installing the Heat Guard, and mark the two spots for the self tapping screw supports.
2. Feed the power cable through the dedicated cable outlet of the Heat Guard to ensure it fits snugly against the terrarium top, eliminating gaps where an animal could enter or squeeze between the guard and the wooden vivarium's top panel.
3. Position the Heat Guard as marked, and hold it in place while securing it with self-tapping screws through the screw supports. Ensure the Heat Guard sits flush against the wooden top panel of the vivarium.
4. The Vivexotic Vivarium is equipped with EasyVents (p38) to simplify cable management. These vents allow cables to pass through the vivarium's wooden panels without the need for drilling.
a. Take the EasyVent out of the back panel and remove a cap from one of the channels.
b. Feed the plug through the hole in the back panel.
c. Insert the EasyVent back into position, while feeding the cable through the open channel.
5. Insert your Incandescent Lamp (up to 160W) in the ceramic socket, and plug in the device.
TIP: apply a thin layer of petroleum jelly to the threads on the base of the light bulb before screwing it in. This will make it easier to unscrew the bulb when it is time to replace it.

INSTALLATION THROUGH A PERFORATED ALUMINUM VENTILATION STRIP

1. Determine the desired position on the perforated aluminum ventilation strip for installing the Heat Guard, and mark the center of this space with a wax pencil or other marker. Additionally, mark the two spots for the bolt-and-nut supports. Keep in mind that the Heat Guard has a diameter of 14 cm (5.5 inches), so ensure there is enough space on

the ventilation strip to accommodate it securely and allow it to sit flush

against the aluminum ventilation's surface.
2. Drill a 5.2 cm (2-inch) hole in the ventilation strip at the marked center spot using an HSS drill bit or HSS Bell saw.
3. Also drill the 2 holes on the marked spots for the bolt-and-nut supports with a 4 mm HSS Drill.
4. Feed the plug and power cable through the 5.2 cm (2-inch) hole from inside the terrarium to the outside, ensuring the Heat Guard is pointing downwards.
5. Position the Heat Guard and align the bolt-and-nut supports with the predrilled holes.
6. Secure the Heat Guard to the aluminum ventilation strip using bolts and nuts of the appropriate size (not included) through the two pre-drilled mounting holes. Add a washer on each side if necessary.
7. Insert your Incandescent Lamp (up to 160W) in the ceramic socket, and plug in the device.
TIP: apply a thin layer of petroleum jelly to the threads on the base of the light bulb before screwing it in. This will make it easier to unscrew the bulb when it is time to replace it.

INSTALLATION IN A WOODEN VIVARIUM
WARNING: ensure that the self-tapping screws are shorter than the thickness of the wooden vivarium's top panel to prevent them from piercing through.
1. Determine the desired position on the inside of the wooden vivarium's top panel for installing the Heat Guard, and mark the center of this space with a wax pencil or other marker. Additionally, mark the two spots for the self tapping screw supports.
2. Drill a 5.2 cm (2-inch) hole with a Drill and jigsaw or Bell Saw in the wooden vivarium's top panel on the marked spot.
3. Feed the plug and power cable through the 5.2 cm (2-inch) hole from inside the terrarium to the outside, ensuring the Heat Guard is pointing downwards.
4. Position the Heat Guard and hold it in place while securing it with self-tapping screws through the screw supports. Ensure the Heat Guard sits flush against the wooden top panel of the vivarium.
5. Insert your Incandescent Lamp (up to 160W) in the ceramic socket, and plug in the device.
TIP: apply a thin layer of petroleum jelly to the threads on the base of the light bulb before screwing it in. This will make it easier to unscrew the bulb when it is time to replace it.

GUARANTEE

This product is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear, breakage of glass or parts which have not been adequately or correctly maintained. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.**

RECYCLING

This item bears the selective sorting symbol for waste electronic and electrical equipment (WEEE). This means that the product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. For further information please contact your local or regional Authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

SERVICE

If you have any problems or questions about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be resolved in store, but in the unlikely event it cannot, please return the unit with a valid proof of purchase to the retailer for a replacement under the two year warranty. When you call (e-mail or write) our Customer Service Department, please have all relevant information such as model number and/or part numbers available, as well as the nature of the problem:

Customer Service and Authorized Warranty Repair Service:

U.K.:
Rolf C. Hagen (UK) Ltd.
California Dr. Whitwood Industrial Estate
Castleford, West Yorkshire WF10 5QH
Helpline Number 01977 521015. Between 9:00 AM and 5:00 PM, Monday to Thursday and 9:00 AM and 4:00 PM on Friday (excluding Bank Holidays).
https://exo-terra.com/need-help/customer-service/support-uk-en/

Germany:
HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Service-Hotline: +49 (0) 4103 / 960-2000
Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr
mail to: customer.service-de@rchagen.com

Spain:
Rolf C Hagen España, S.A., Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
mail to: info@hagen.es

Malaysia:
Rolf C.Hagen (Sea) Sdn.Bhd.
Lot 679, Jalan Plumbum 1, Kawasan Perindustrian Sg Purun, 43500 Semenyih, Selangor
Tel: 603-9074 2388 - Fax: 603-9074 2389
mail to: customer.service-sea@rchagen.com

For general information on our whole product range, explore our websites at: www.exo-terra.com or www.hagen.com.

Distributed by:
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E.

Made in China

HEAT GUARD
Protecteur thermique de haute qualité

Mode d'emploi

www.exo-terra.com

Merci d'avoir acheté le protecteur thermique Exo Terra®. Le protecteur thermique Exo Terra constitue une douille fiable et un protecteur durable, fournissant ainsi une excellente protection contre la chaleur dans les terrariums pour reptiles. Comprenant une douille de céramique de résistante à la chaleur et aux rayons UV, cet accessoire sert à fixer solidement une ampoule infrarouge, et le protecteur robuste empêche les reptiles d'être en contact direct avec cette dernière, offrant ainsi une sûreté accrue et réduisant les risques de brûlures thermiques. La douille en céramique E27, résistante à la chaleur et aux UV, peut accueillir des lampes à incandescence de type A, T, R, BR, S jusqu'à 160W. Avec un diamètre de 14 cm (5,5 po) et une hauteur de 20,5 cm (8 po), le protecteur thermique convient à une ampoule mesurant au maximum 13,5 cm (5,3 po) de long, incluant la douille E27.

- **Empêche les contacts directs avec l'accessoire de chauffage**
- **Réduit les risques de brûlures thermiques**
- **Aide à prévenir les bris accidentels des ampoules infrarouges**
- **Douille de céramique E27 résistante à la chaleur et aux rayons UV**
- **Peut être utilisé avec des ampoules allant jusqu'à 160 W**
- **Est facile à installer**
- **Comprend un interrupteur marche/arrêt et un cordon d'alimentation de 180 cm (6 pi)**
- **Convient à divers types d'ampoules**

Conçu pour s'installer rapidement et être convivial, cet accessoire polyvalent résiste non seulement aux températures élevées, mais optimise également la répartition de la chaleur, créant ainsi un environnement sûr et confortable pour vos reptiles. Puisqu'il y a suffisamment d'espace au-dessus de la douille en céramique et une sortie dédiée de câble, le protecteur thermique s'intègre parfaitement au couvercle du terrarium, ce qui limite les orifices par lesquels l'animal pourrait passer entre le protecteur et le terrarium.

Le protecteur thermique est muni d'une grille protectrice fixée à l'aide de deux vis cruciformes, ce qui fournit une sûreté accrue comparativement aux systèmes à ressorts ou clipables. Convivial, le protecteur thermique est muni d'une grille protectrice facile à retirer simplement en dévissant deux vis pour un changement rapide et sans souci de l'ampoule sans avoir à retirer l'accessoire au complet. L'espace de 5 mm (0,2 po) entre les fils métalliques de la grille protectrice empêche les animaux d'accéder au protecteur tout en assurant que la lumière et la chaleur atteignent l'endroit où lézarder sans obstruction.

CONSIGNES D'UTILISATION

BIEN LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT D'INSTALLER ET DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.
INSTRUCTIONS CONCERNANT LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES À DES PERSONNES.

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT :
Pour éviter toute blessure en manipulant le protecteur thermique Exo Terra®, il faut observer certaines précautions de sécurité de base, notamment celles qui suivent :

1. **LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ** et tous les avis importants concernant l'appareil avant de l'utiliser. Tout manquement à ces précautions peut entraîner des dommages à l'appareil.
2. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil n'est **PAS** étanche et **DOIT** être protégé contre tout contact avec l'eau. Cet équipement est conçu pour un **USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SEULEMENT**, et **NON** pour un usage commercial.
AVERTISSEMENT : Surface chaude; éviter tout contact lorsque l'appareil est en marche. Pour éviter toute blessure, ne toucher aucune pièce chaude. Laisser l'appareil refroidir pendant 15 minutes avant de remplacer l'ampoule, ou de nettoyer ou de repositionner l'appareil.
3. Toujours débrancher l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant d'insérer ou de retirer des pièces ou d'en effectuer le nettoyage. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche avec les doigts, et la tirer.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissance, s'ils utilisent l'appareil sous surveillance ou s'ils ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation sécuritaire de l'appareil et comprennent bien les dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par un enfant sans surveillance.
5. Pour éviter toute blessure, ne pas toucher de pièces chaudes. Attendre qu'elles refroidissent avant de les manipuler.
6. Ne pas se servir de l'appareil pour un usage autre que celui pour lequel il a été conçu. L'emploi d'accessoires ni recommandés ni vendus par le fabricant de l'appareil peut être source de situations dangereuses.
7. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il risque d'être exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation.
8. La sécurité de l'appareil n'est garantie que si une ampoule incandescente d'une puissance maximale de 160 W est utilisée.
9. Fournir une aération adéquate. Ne jamais couvrir l'appareil.
10. Débrancher l'appareil avant d'effectuer tout entretien dans le terrarium.
11. Toujours débrancher l'appareil, ainsi que tout autre appareil électrique utilisé dans le terrarium, paludarium ou aquaterrarium avant de se mettre les mains dans l'eau ou d'effectuer tout entretien.
12. **AVERTISSEMENT** : Toujours s'assurer que l'appareil est débranché avant d'installer, de retirer, de changer ou de faire l'entretien des ampoules.

13. Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Prendre les précautions nécessaires pour éviter que l'on tire la rallonge ou que l'on trébuche sur celle-ci.
14. **DANGER** – Pour éviter tout risque de choc électrique, faire preuve de la plus grande prudence. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé s'il est encore sous garantie, ou le jeter.
A. Si l'appareil tombe dans l'eau, **NE PAS** tenter de le récupérer. Débrancher d'abord l'appareil, puis le sortir de l'eau. Si des composants électriques d'un appareil sont mouillés, débrancher immédiatement l'appareil.
B. Examiner l'appareil avec soin après l'installation. Ne pas le brancher s'il y a de l'eau sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées.
C. Ne pas utiliser un appareil dont la fiche ou le cordon est endommagé, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est tombé ou a été endommagé de quelque manière que ce soit.
D. Afin d'éviter que la fiche ou la prise de courant entre en contact avec de l'eau, installer l'appareil à côté d'une prise de courant murale pour empêcher l'eau de s'égoutter sur la prise ou sur la fiche. Une « boucle d'égouttement » doit être formée. La « boucle d'égouttement » est la partie courbée du cordon se trouvant sous la prise de courant ou le raccord, si une rallonge est utilisée, afin d'éviter que l'eau s'écoule le long du cordon et entre en contact avec la prise de courant ou l'appareil. Si la fiche ou la prise de courant sont mouillées, **NE PAS** débrancher le cordon. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui alimente l'appareil puis débrancher ce dernier. Vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE. Seule l'observation rigoureuse des présentes directives concernant l'installation, l'électricité et l'entretien assurera un emploi sûr et efficace de cet appareil.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DU PROTECTEUR THERMIQUE EXO TERRA®

AVERTISSEMENT : Utiliser seulement une ampoule incandescente ou tout-en-un à vapeur de mercure, un émetteur de chaleur en céramique ou un projecteur de chaleur profonde conforme à la puissance nominale indiquée sur l'étiquette de données électriques de la douille en céramique.

INSTALLATION DANS UN VIVARIUM VIVEXOTIC

ATTENTION : S'assurer que les vis autotaraudeuses sont plus courtes que l'épaisseur du couvercle du vivarium en bois pour éviter que les vis passent à travers.

1. Déterminer la position désirée à l'intérieur du panneau supérieur du vivarium pour le protecteur thermique, et marquer les deux endroits pour les supports des vis autotaraudeuses.
2. Passer le cordon d'alimentation par la sortie dédiée de ce dernier du protecteur thermique et s'assurer qu'il est bien ajusté contre le couvercle du terrarium pour éliminer les espaces où un animal pourrait passer entre le protecteur et le panneau supérieur du vivarium en bois.
3. Fixer le protecteur thermique aux endroits marqués et tenir l'accessoire en place et utiliser les vis autotaraudeuses pour fixer les supports. S'assurer que le protecteur thermique est bien appuyé contre le panneau supérieur du vivarium.
4. Le vivarium VivExotic est muni d'un système EasyVent (p38) facilitant le rangement des câbles. Ceci permet de passer des câbles à travers les panneaux en bois du vivarium sans devoir percer des trous.
a. Retirer le système EasyVent du panneau arrière ainsi que le bouchon de l'un des canaux.
b. Passer la fiche à travers l'orifice du panneau arrière.
c. Replacer le système EasyVent tout en passant le câble par le canal ouvert.
5. Visser l'ampoule incandescente (jusqu'à 160 W) dans la douille de céramique, puis brancher l'appareil.
CONSEIL : Appliquer une mince couche de gelée de pétrole sur le culot de l'ampoule avant de l'insérer dans la douille. Il sera ainsi plus facile de dévisser l'ampoule lorsqu'il faudra la changer.

INSTALLATION DANS UNE BANDE D'AÉRATION EN ALUMINIUM PERFORÉ

1. Déterminer la position désirée sur la bande d'aération en aluminium perforé pour l'installation du protecteur thermique, puis marquer le centre de cet endroit avec un crayon gras ou un autre marqueur. De plus, marquer les deux endroits pour les supports avec boulon et écrou. Ne pas oublier que le protecteur thermique a un diamètre de 14 cm (5,5 po), donc s'assurer qu'il y a assez d'espace sur la bande d'aération pour que l'accessoire soit fixé de façon sécuritaire et s'appuie bien contre la surface de la bande d'aération en aluminium.
2. Percer un trou de 5,2 cm (2 po) à l'endroit central marqué à l'aide d'une perceuse avec foret ou d'une scie cylindrique en acier rapide.
3. Percer également un trou aux deux endroits pour les supports avec boulon et écrou à l'aide d'une perceuse avec un foret de 4 mm en acier rapide.
4. Diriger la fiche et le cordon d'alimentation à travers le trou de 5,2 cm (2 po), de l'intérieur du terrarium vers l'extérieur, en s'assurant que le protecteur thermique pointe vers le bas.
5. Placer le protecteur thermique correctement puis aligner les supports avec boulon et écrou sur les trous prépercés.
6. Fixer le protecteur thermique à la bande d'aération en aluminium par les deux trous prépercés à l'aide de boulons et d'écrous (non inclus) du bon format. Au besoin, ajouter une rondelle de chaque côté.
7. Visser l'ampoule incandescente (jusqu'à 160 W) dans la douille de céramique, puis brancher l'appareil.**CONSEIL** : Appliquer une mince couche de gelée de pétrole sur le culot de l'ampoule avant de l'insérer dans la douille. Il sera ainsi plus facile de dévisser l'ampoule lorsqu'il faudra la changer.

INSTALLATION DANS UN VIVARIUM EN BOIS

ATTENTION : S'assurer que les vis autotaraudeuses sont plus courtes que l'épaisseur du couvercle du vivarium en bois pour éviter que les vis passent à travers.

1. Déterminer la position désirée à l'intérieur du panneau supérieur du vivarium en bois pour le protecteur thermique, puis marquer le centre de cet endroit avec un crayon gras ou un autre marqueur. De plus, marquer les deux endroits pour les supports avec vis autotaraudeuses.
2. Percer un trou de 5,2 cm (2 po) à l'endroit marqué sur le panneau supérieur du vivarium en bois à l'aide d'une perceuse et d'une scie sauteuse ou d'une scie cylindrique.
3. Diriger la fiche et le cordon d'alimentation à travers le trou de 5,2 cm (2 po), de l'intérieur du terrarium vers l'extérieur, en s'assurant que le protecteur thermique pointe vers le bas.
4. Tenir le protecteur thermique en place et visser les vis autotaraudeuses aux supports. S'assurer que le protecteur thermique est bien appuyé contre le panneau supérieur du vivarium.
5. Visser l'ampoule incandescente (jusqu'à 160 W) dans la douille de

céramique, puis brancher l'appareil.
CONSEIL : Appliquer une mince couche de gelée de pétrole sur le culot de l'ampoule avant de l'insérer dans la douille. Il sera ainsi plus facile de dévisser l'ampoule lorsqu'il faudra la changer.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. La garantie est valide uniquement avec une preuve d'achat. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement seulement et ne s'applique ni aux pertes ni aux dommages directs ou indirects occasionnés aux objets animés ou inanimés, peu importe la cause. Cette garantie est valide seulement dans des conditions normales de fonctionnement pour lesquelles l'appareil a été conçu. Cette garantie exclut tout dommage causé par un usage excessif, une installation incorrecte, la négligence, la modification, l'abus ou l'usage commercial de l'appareil. La garantie ne couvre pas l'usure normale, le bris de verre ou les pièces n'ayant pas été entretenues adéquatement ou correctement. **CETTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.**

RECYCLAGE

Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). On doit donc éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le désassembler et ainsi minimiser les répercussions sur l'environnement. Pour plus d'information, communiquez avec les autorités locales ou régionales. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

SERVICE

Si vous avez des problèmes ou des questions par rapport à l'utilisation de l'appareil, veuillez communiquer avec nous avant de le retourner au détaillant, car la plupart des problèmes se règlent rapidement par un appel téléphonique. Si le problème ne peut malheureusement être résolu en magasin, veuillez retourner l'article accompagné de la preuve d'achat à votre détaillant afin de remplacer le produit, dans le délai de deux (2) ans prévu dans la garantie. Lorsque vous communiquez avec nous, veuillez avoir en main ou indiquer dans votre message tous les renseignements pertinents, tels que le numéro de modèle ou le numéro des pièces, ainsi que des précisions sur le problème.

Service à la clientèle et Service de réparations autorisé sous garantie :

Allemagne :
HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG,
Lehmweg 99-105,
25488 Holm

Service-Assistance téléphonique :
+49 (0) 4103 / 960-2000
customer.service-de@rchagen.com

Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr

Pour de l'information générale sur notre gamme complète de produits, visitez nos sites Web au www.exo-terra.com ou au www.hagen.com.

Distributed by:
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E.

Fabriqué en Chine

HEAT GUARD
Premium-Hitzeschutz-Lampenhalterung

Bedienungs-anleitung

www.exo-terra.com

Vielen Dank, dass Sie sich für die Exo Terra® Heat Guard Lampenhalterung entschieden haben. Die Exo Terra® Heat Guard kombiniert eine zuverlässige Lampenhalterung mit einem langlebigen Hitzeschutz und ist damit die ultimative Hitzeschutzlösung für Terrarien. Mit eine hitze- und UV-beständigen Keramikfassung sorgt sie für den sicheren Halt einer Wärmelampe, während der robuste Schirm verhindert, dass Ihr Reptil in direkten Kontakt mit dem Heizgerät kommt, was die Sicherheit erhöht und das Risiko von Verbrennungen verringert. Die hitze- & UV-beständige E27 Keramikfassung eignet sich für Glühlampen der Typen A, T, R, BR, S bis zu 160 W. Mit einem Durchmesser von 14 cm und einer Höhe von 20,5 cm kann die Heat Guard Lampen mit einer Gesamtlänge von bis zu 13,5 cm aufnehmen, einschließlich des E27-Lampensockels.

- **Verhindert den direkten Kontakt mit dem Heizgerät**
- **Verringerung der Gefahr von Verbrennungen**
- **Verhindert das versehentliche Zerbrechen von Wärmelampen**
- **E27 Hitze- & UV-beständige Keramikfassung**
- **Bis zu 160 W**
- **Einfach zu installieren**
- **Mit AN/AUS-Schalter und 180 cm langem Netzkabel**
- **Kompatibel mit mehreren Lampenarten**

Dieses vielseitige Zubehörteil, das für eine schnelle Installation und einfache Verwendung konzipiert ist, hält nicht nur hohen Temperaturen stand, sondern optimiert auch die Wärmeverteilung und schafft so eine sichere und komfortable Umgebung für Ihre Reptilien. Die Heat Guard verfügt über einen großzügigen Platz über der Keramikfassung und einen speziellen Kabelauslass. Sie passt sich nahtlos und ohne Lücken an die Terrarienabdeckung an und verhindert so, dass ein Tier zwischen die Abdeckung und das Terrarium gelangen oder sich dazwischen quetschen kann.

Die Heat Guard ist mit einem Schutzgitter ausgestattet, das mit zwei Kreuzschlitzschrauben befestigt wird und im Vergleich zu federgespannten oder aufsteckbaren Systemen mehr Sicherheit bietet. Die Heat Guard ist so konzipiert, dass das Schutzgitter durch Lösen von nur zwei Schrauben leicht entfernt werden kann. So können Sie die Lampe schnell und problemlos austauschen, ohne die gesamte Einheit abnehmen zu müssen. Der Abstand von 5 mm zwischen den Metalldrähten des Schutzgitters verhindert effektiv, dass Tiere in die Heat Guard klettern können, und sorgt gleichzeitig dafür, dass Licht und Wärmestrahlen ungehindert in den Sonnenbereich gelangen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN VOR DER INSTALLATION UND INBETRIEBNAHME SORGFÄLTIG DURCHLESEN.
HINWEISE ZUR BRANDGEFAHR, STROMSCHLAGGEFAHR UND VERLETZUNGSGEFAHR FÜR PERSONEN

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind im Umgang mit der Exo Terra® Heat Guard die nachfolgend aufgeführten grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten:

1. **LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE** sowie alle wichtigen Hinweise auf dem Gerät vor Gebrauch. Eine Nichteinhaltung kann Schäden an der Einheit nach sich ziehen.
2. **WARNUNG**: Dieses Gerät ist **NICHT** wasserdicht und darf **NICHT** mit Wasser in Berührung kommen. Ausschließlich für den Gebrauch **IM HAUSHALT IN GESCHLOSSENEN RÄUMEN und NICHT** für kommerzielle Zwecke bestimmt.
WARNUNG – Heiße Oberfläche; vermeiden Sie jeden Kontakt während des Betriebs. Um Verletzungen zu vermeiden, dürfen Sie keine heißen Teile berühren. Lassen Sie die Fassung 15 Minuten abkühlen, bevor Sie sie erneut einschalten, reinigen oder in eine andere Position bringen.
3. Geräte immer vom Stromnetz trennen, wenn diese nicht in Gebrauch sind, bevor Teile ein- bzw. abgebaut werden und vor der Reinigung. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer am Stecker anfassen und ziehen.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
5. Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine heißen Teile. Lassen Sie die Einheit abkühlen, bevor Sie sie anfassen.
6. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Verwendungszweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.
7. Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht dort, wo es der Witterung oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist.
8. Die Sicherheit dieses Geräts ist nur bei Gebrauch einer Glühlampe mit einer Wattleistung bis zu 160 Watt gewährleistet.
9. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Decken Sie die Halterung niemals ab.
10. Trennen Sie die Halterung vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten in dem Terrarium durchführen.
11. Trennen Sie die Stecker dieser Halterung und aller anderen elektrischen Geräten, die im Terrarium, Paludarium oder Aqua-Terrarium benutzt werden, vom Stromnetz, bevor Sie Ihre Hände ins Wasser tauchen und/oder Wartungsarbeiten durchführen.
12. **WARNUNG**: Achten Sie beim Einsetzen, Entfernen, Auswechseln oder Warten von Lampen immer darauf, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
13. Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, muss ein Kabel geeigneter Leistung benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit

weniger Ampere oder Watt als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.
14. **GEFAHR** – Zur Vermeidung eines möglichen elektrischen Schlags sollten Sie bei der Benutzung dieses Geräts besonders vorsichtig sein. In den folgenden Situationen sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern es an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.
A. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, greifen Sie **NICHT** danach! Trennen Sie es erst vom Stromnetz, bevor Sie es aus dem Wasser holen. Wenn elektrische Komponenten des Geräts nass werden, trennen Sie es sofort vom Stromnetz.
B. Gerät nach der Installation sorgfältig überprüfen. Es darf nicht an das Stromnetz angeschlossen werden, wenn Teile nass geworden sind, die nicht nass werden dürfen.
C. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel oder beschädigtem Stecker benutzen oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Das Netzkabel dieses Geräts kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte das Gerät entsorgt werden. Niemals das Kabel abschneiden.
D. Um die Möglichkeit zu vermeiden, dass der Gerätestecker oder die Steckdose nass werden, sollte das Gerät neben einer Wandsteckdose so abgestellt werden, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker tropfen kann. Eine „Tropfschleife“ sollte zur Steckdose hin gebildet werden. Die „Tropfschleife“ ist der Teil des Netzkabels, der unterhalb der Beleuchtungseinheit und der Steckdose oder des Anschlusses bei Verwendung eines Verlängerungskabels liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser das Kabel entlangwandert und mit der Steckdose oder der Beleuchtungseinheit in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie **NICHT** den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF
Zur sicheren und effizienten Nutzung dieses Geräts wird empfohlen, diese Anleitung für Installation, Wartung und Elektrik gründlich zu lesen und zu befolgen.

EXO TERRA® HEAT GUARD – INSTALLATIONSANLEITUNG

WARNUNG: Verwenden Sie nur Glühlampen, Quecksilberdampflampen oder Keramikstrahler mit der auf dem Etikett mit den elektrischen Daten auf der Keramikfassung angegebenen Wattzahl.

INSTALLATION IN EINEM VIVEXOTIC VIVARIUM

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass die selbstschneidenden Schrauben kürzer sind als die Dicke der Abdeckung des Holzvivariums, um zu vermeiden, dass die Schrauben die Abdeckung des Holzvivariums vollständig durchbohren.
1. Bestimmen Sie die gewünschte Position auf der Innenseite der oberen Holzplatte des Vivariums für die Installation der Heat Guard und markieren Sie die beiden Stellen für die Halterungen der selbstschneidenden Schrauben.
2. Führen Sie das Netzkabel durch den dafür vorgesehenen Kabelausgang der Heat Guard, um sicherzustellen, dass es eng an der Terrarienabdeckung anliegt und keine Lücken aufweist, in die ein Tier gelangen oder sich zwischen der Heat Guard und der Holzabdeckung des Vivariums einklemmen könnte.
3. Positionieren Sie die Heat Guard wie markiert, und halten Sie sie fest, während Sie sie mit den selbstschneidenden Schrauben durch die Schraubenhalterungen befestigen. Achten Sie darauf, dass die Heat Guard bündig an der Holzabdeckung des Vivariums anliegt.
4. Das Vivexotic Vivarium ist mit EasyVents (p38) ausgestattet, um das Kabelmanagement zu vereinfachen. Diese Kabelöffnungen ermöglichen die Durchführung von Kabeln durch die Holzplatten des Vivariums, ohne dass gebohrt werden muss. a. Nehmen Sie das EasyVent aus der Rückwand und entfernen Sie eine Kappe von einem der Kanäle.
b. Führen Sie den Stecker durch das Loch in der Rückwand.
c. Setzen Sie das EasyVent wieder ein, während Sie das Kabel durch den offenen Kanal führen.
5. Setzen Sie Ihre Glühlampe (bis zu 160 W) in die Keramikfassung ein und verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
TIPP: Verteilen Sie eine dünne Schicht Vaseline auf dem Gewinde der Lampe, bevor Sie sie einschrauben, damit es leichter ist, sie wieder herauszudrehen, wenn sie ausgewechselt werden muss.

INSTALLATION DURCH EINE PERFORIERTE ALUMINIUM-LÜFTUNGSLEISTE

1. Bestimmen Sie die gewünschte Position auf der perforierten Aluminium-Lüftungsleiste für die Installation der Heat Guard und markieren Sie die Mitte dieses Bereichs mit einem Wachsstift oder einem anderen Marker. Markieren Sie außerdem die beiden Stellen, an denen die Schrauben- und Mutternhalterungen befestigt werden sollen. Denken Sie daran, dass die Heat Guard einen Durchmesser von 14 cm hat. Achten Sie also darauf, dass auf der Lüftungsleiste genügend Platz vorhanden ist, um sie sicher unterzubringen und sie bündig an der Oberfläche der Aluminiumlüftung anliegen zu lassen.
2. Bohren Sie mit einem HSS-Bohrer oder einer HSS-Glockensäge ein 5,2 cm großes Loch an der markierten Stelle in die Lüftungsleiste.
3. Bohren Sie auch die 2 Löcher an den markierten Stellen für die Schrauben- und Mutternhalterungen mit einem 4 mm HSS-Bohrer.
4. Führen Sie den Stecker und das Netzkabel durch das 5,2 cm große Loch von der Innenseite des Terrariums nach außen und achten Sie darauf, dass die Heat Guard nach unten zeigt.
5. Positionieren Sie die Heat Guard und richten Sie die Schrauben- und Mutternhalterungen an den vorgebohrten Löchern aus.
6. Befestigen Sie die Heat Guard mit Schrauben und Muttern der entsprechenden Größe (nicht im Lieferumfang enthalten) durch die beiden vorgebohrten Montagelöcher an der Aluminium-Lüftungsleiste. Fügen Sie bei Bedarf auf jeder Seite eine Unterlegscheibe hinzu.
7. Setzen Sie Ihre Glühlampe (bis zu 160 W) in die Keramikfassung ein und verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
TIPP: Verteilen Sie eine dünne Schicht Vaseline auf dem Gewinde der Lampe, bevor Sie sie einschrauben, damit es leichter ist, sie wieder herauszudrehen, wenn sie ausgewechselt werden muss.

INSTALLATION IN EINEM HOLZVIVARIUM

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass die selbstschneidenden Schrauben kürzer sind als die Dicke der Abdeckung des Holzvivariums, um zu vermeiden, dass die Schrauben die Abdeckung des Holzvivariums vollständig durchbohren.
1. Bestimmen Sie die gewünschte Position auf der Innenseite der oberen Holzplatte des Vivariums für die Installation der Heat Guard und markieren Sie die Mitte dieses Bereichs mit einem Wachsstift oder einem anderen Marker. Markieren Sie außerdem die beiden Stellen für die Halterungen der selbstschneidenden Schrauben.
2. Bohren Sie mit einem Bohrer und einer Stichsäge oder einer Glockensäge an der markierten Stelle ein 5,2 cm großes Loch in die obere Holzplatte des Vivariums.
3. Führen Sie den Stecker und das Netzkabel durch das 5,2 cm große Loch von der Innenseite des Terrariums nach außen und achten Sie

darauf, dass die Heat Guard nach unten zeigt.
4. Positionieren Sie die Heat Guard, und halten Sie sie fest, während Sie sie mit den selbstschneidenden Schrauben durch die Schraubenhalterungen befestigen. Achten Sie darauf, dass die Heat Guard bündig an der Holzabdeckung des Vivariums anliegt.
5. Setzen Sie Ihre Glühlampe (bis zu 160 W) in die Keramikfassung ein und verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz.
TIPP: Verteilen Sie eine dünne Schicht Vaseline auf dem Gewinde der Lampe, bevor Sie sie einschrauben, damit es leichter ist, sie wieder herauszudrehen, wenn sie ausgewechselt werden muss.

GEWÄHRLEISTUNG

Dieses Produkt hat eine Gewährleistung auf fehlerhafte Teile und Verarbeitung für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum. Diese Gewährleistung gilt nur mit dem Kaufnachweis. Die Gewährleistung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Austausch und umfasst keine Folgeschäden, Verluste oder Schäden an Tieren und persönlichem Eigentum unabhängig von deren Ursache. Diese Gewährleistung gilt nur unter normalen Betriebsbedingungen, für die das Produkt bestimmt ist. Ausgeschlossen sind Schäden, die durch unangemessene Verwendung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Installation, Manipulation, Missbrauch oder kommerzielle Nutzung verursacht wurden. Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf den Verschleiß, Glasbruch oder auf Teile, die nicht ordnungsgemäß gewartet wurden. **DIES HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICHEN RECHTE.**

RECYCLING

Dieses Produkt trägt die WEEE-Kennzeichnung für die getrennte Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten und muss daher gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU so entsorgt werden, dass es dem Recycling oder einer anderen umweltschonenden Form der Verwertung zugeführt wird. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die zuständigen Behörden. Elektronik-Geräte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, stellen eine potenzielle Gefahr für unsere Umwelt und die menschliche Gesundheit dar, da sie gefährliche Stoffe enthalten.

KUNDENDIENST

Sollten Sie im Hinblick auf den Gebrauch des Produktes Probleme oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Exo Terra® Fachhändler. Häufig können Probleme und Fragen vom Fachhändler geklärt werden. Falls dies jedoch einmal nicht der Fall sein sollte, geben Sie das Gerät mit dem Kaufbeleg im Rahmen der Gewährleistung an den Vertreiber in Ihrem Land zurück. Wenn Sie unseren Kundendienst kontaktieren (telefonisch oder schriftlich), halten Sie bitte alle relevanten Informationen, z.B. Modell-Nummer und/oder Teile-Nummer sowie Angaben zum Problem, bereit.

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG
Lehmweg 99–105
25488 Holm

Service-Hotline: +49 4103 960-2000
E-Mail an: customer.service-de@rchagen.com

Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr

Weitere Informationen über unser gesamtes Produktsortiment erhalten Sie auf www.exo-terra.com und www.hagen.com.

Vertrieb durch:
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E.

Hergestellt in China

HEAT GUARD
Portalámparas protector contra el calor

Manual de instrucciones

EXO TERRA®
www.exo-terra.com

Gracias por adquirir el portalámparas Exo Terra® Heat Guard. El Exo Terra® Heat Guard combina un portalámparas fiable con un protector térmico duradero, lo que lo convierte en la mejor solución de protección térmica para terrarios de reptiles. Con un casquillo de cerámica de resistente al calor y a los rayos UV, sostiene de forma segura una bombilla calefactora, a la vez que el robusto protector evita que su reptil entre en contacto directo con el elemento calefactor, ofreciendo una mayor seguridad y reduciendo el riesgo de quemaduras térmicas. El casquillo cerámico E27 resistente al calor y a los rayos UV es apto para lámparas incandescentes de los tipos A, T, R, BR, S de hasta 160 W. Con un diámetro de 14 cm y una altura de 20,5 cm, el Heat Guard admite bombillas de hasta 13,5 cm de longitud total, incluida la base de la lámpara E27.

- **Evita el contacto directo con el elemento calefactor**
- **Reduce el riesgo de lesiones por calor**
- **Ayuda a prevenir la rotura accidental de las bombillas**
- **Portalámparas cerámico E27 resistente al calor y a los rayos UV**
- **Hasta 160 W**
- **Fácil de instalar**
- **Con interruptor de encendido/apagado y cable de 180 cm**
- **Compatible con múltiples tipos de bombillas**

Diseñado para una instalación rápida y fácil de usar, este versátil accesorio no solo soporta altas temperaturas, sino que también optimiza la distribución del calor, creando un ambiente seguro y cómodo para tus reptiles. Diseñado con un amplio espacio por encima del casquillo de cerámica y una salida de cable específica, el Heat Guard se adapta perfectamente a la parte superior del terrario, evitando cualquier hueco por el que un animal pueda entrar o apretujarse entre el protector y el terrario.

El Heat Guard cuenta con una rejilla atornillada que se fija con dos tornillos de cruz, lo que proporciona una mayor seguridad en comparación con los sistemas de resorte o de clip. Diseñado para mayor comodidad, el Heat Guard permite retirar fácilmente la rejilla protectora desenroscando solo dos tornillos, lo que permite reemplazar la bombilla de forma rápida y sin complicaciones sin necesidad de desmontar toda la unidad. El espacio de 5 mm entre los alambres metálicos de la rejilla protectora impide eficazmente que los animales accedan al Heat Guard, a la vez que garantiza que la luz y los rayos de calor lleguen sin obstáculos a la zona de asoleamiento.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE LA INSTALACIÓN Y EL USO.
INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA:
Para evitar lesiones, deben seguirse precauciones básicas de seguridad al manipular el Exo Terra® Heat Guard, incluyendo las siguientes:

1. **LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD** y todos los avisos importantes del aparato antes de usarlo. De lo contrario, la unidad podría resultar dañada.
2. **ADVERTENCIA**: Este aparato **NO** es resistente al agua y **DEBE** protegerse para que no entre en contacto con ella. Este equipo es **SOLO PARA USO DOMÉSTICO EN INTERIORES, NO** para uso comercial.
ADVERTENCIA: Superficie caliente, evite cualquier contacto mientras esté en funcionamiento. Para evitar lesiones, no toque las partes calientes. Deje que el portalámparas se enfríe durante 15 minutos antes de volver a colocar la bombilla, limpiarlo o cambiarlo de posición.
3. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso, antes de poner o quitar piezas y antes de limpiarlo. Nunca tire del cable para desconectar el enchufe de la toma de corriente. Sujete el enchufe y tire de él para desconectarlo.
4. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si se les supervisa o se les instruye sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5. Para evitar lesiones, no toque las partes calientes, deje que se enfríen antes de manipularlas.
6. No utilice el aparato para un uso distinto al previsto. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar una situación de peligro.
7. No instale ni guarde el aparato en lugares donde esté expuesto a la intemperie o a temperaturas bajo cero.
8. La seguridad de este aparato solo está garantizada siempre que se utilice una bombilla incandescente con una potencia máxima de 160 W.
9. Proporcione suficiente ventilación. Nunca cubra el portalámparas.
10. Desenchufe el portalámparas antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento en el terrario.
11. Desenchufe el portalámparas y cualquier otro equipo eléctrico utilizado para el terrario, paludario o acuario antes de meter las manos en el agua o realizar cualquier tipo de mantenimiento.
12. **ADVERTENCIA**: Siempre que instale, retire, cambie o realice el mantenimiento de las bombillas, asegúrese de que el dispositivo esté desenchufado.
13. Si es necesario utilizar un cable alargador, debe utilizarse uno con la potencia adecuada. Un cable con menos amperios o vatios que los del aparato puede sobrecalentarse. Debe tener cuidado de colocar el cable de manera que no se tropiece con él ni se tire de él.

14. **PELIGRO**: para evitar posibles descargas eléctricas, debe tener especial cuidado. En cada una de las siguientes situaciones, no intente reparar el aparato usted mismo; devuélvalo a un centro de servicio autorizado para su reparación o deséchelo:
A. Si el aparato se cae al agua, ¡**NO** lo recoja! Primero desenchúfelo y luego recójalo. Si los componentes eléctricos del aparato se mojan, desenchúfelo inmediatamente.
B. Examine cuidadosamente el aparato después de la instalación. No debe enchufarse si hay agua en las partes que no deben mojarse.
C. No utilice ningún aparato si tiene un cable o enchufe eléctrico dañado, si funciona mal o si se ha caído o dañado de alguna manera. El cable de este aparato no se puede sustituir: si el cable está dañado, el aparato debe desecharse. Nunca corte el cable.
D. Para evitar la posibilidad de que el enchufe del aparato o la toma de corriente se mojen, coloque el aparato a un lado de una toma de corriente montada en la pared para evitar que el agua gotee sobre la toma de corriente o el enchufe. Debe hacerse una «curva de goteo». La «curva de goteo» es la parte del cable que está por debajo del nivel de la unidad y la toma de corriente, o del conector si se utiliza un cable alargador, para evitar que el agua se desplace por el cable y entre en contacto con la toma de corriente o la unidad de luz. Si el enchufe o la toma de corriente se mojan, **NO** desenchufe el cable eléctrico. Desconecte el fusible o el disyuntor que suministra energía al aparato, luego desenchúfelo y examine si hay presencia de agua en la toma de corriente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS. Solo el cumplimiento fiel de estas pautas de instalación, electricidad y mantenimiento garantizará el uso seguro y eficiente de este aparato.

EXO TERRA® HEAT GUARD INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ADVERTENCIA: Utilice solo una bombilla incandescente, todo en uno de vapor de mercurio, un calentador cerámico o un proyector de calor de carbono, según la potencia indicada en la etiqueta de datos eléctricos ubicada en el casquillo cerámico.

INSTALACIÓN EN UN VIVARIUM VIVEXOTIC

ADVERTENCIA: antes de continuar, asegúrese de que los tornillos autorroscantes son más cortos que el grosor del panel superior del vivarium de madera para evitar que lo perforen.
1. Determine la posición deseada en el interior del panel superior del vivarium de madera para instalar el Heat Guard y marque los dos puntos para los soportes de los tornillos autorroscantes.
2. Pase el cable a través de la salida de cable del Heat Guard para asegurarse de que queda bien ajustado a la parte superior del terrario, eliminando los huecos por donde un animal podría entrar o meterse entre el protector y el panel superior de madera del Vivarium.
3. Coloque el Heat Guard como se indica y manténgalo en su sitio mientras lo fija con tornillos autorroscantes a través de los soportes de tornillos. Asegúrese de que el Heat Guard quede al ras con el panel superior de madera del Vivarium.
4. El Vivarium Vivexotic está equipado con EasyVents (p38) para simplificar la gestión de los cables. Estos respiraderos permiten que los cables pasen a través de los paneles de madera del vivero sin necesidad de perforar.
a. Saque el EasyVent del panel trasero y retire una tapa de uno de los canales.
b. Pase el enchufe a través del orificio del panel trasero.
c. Vuelva a colocar el EasyVent en su posición, a la vez que pasa el cable por el canal abierto.
5. Inserte su bombilla incandescente (hasta 160 W) y enchufe el dispositivo.
CONSEJO: aplique una fina capa de vaselina a las roscas de la base de la bombilla antes de enroscarla. Esto facilitará el desenroscado de la bombilla cuando llegue el momento de sustituirla.

INSTALACIÓN A TRAVÉS DE UNA TIRA DE VENTILACIÓN DE ALUMINIO PERFORADA

1. Determine la posición deseada en la tira de ventilación de aluminio perforada para instalar el Heat Guard y marque el centro de este espacio con un lápiz de cera u otro marcador. Además, marque los dos puntos para los soportes de perno y tuerca. Tenga en cuenta que el Heat Guard tiene un diámetro de 14 cm, así que asegúrese de que hay suficiente espacio en la tira de ventilación para acomodarlo de forma segura y permitir que quede al ras de la superficie de ventilación de aluminio.
2. Taladre un agujero de 5,2 cm en la tira de ventilación en el punto central marcado con una broca HSS o una sierra de campana HSS.
3. Taladre también los 2 orificios en los puntos marcados para los soportes de perno y tuerca con una broca HSS de 4 mm.
4. Pase el enchufe y el cable de alimentación a través del orificio de 5,2 cm desde el interior del terrario hacia el exterior, asegurándose de que el Heat Guard apunte hacia abajo.
5. Coloque el Heat Guard y alinee los soportes de perno y tuerca con los orificios previamente perforados.
6. Fije el Heat Guard a la tira de ventilación de aluminio utilizando pernos y tuercas del tamaño adecuado (no incluidos) a través de los dos orificios de montaje previamente perforados. Añada una arandela a cada lado si es necesario.
7. Inserte su bombilla incandescente (hasta 160 W) y enchufe el dispositivo.
CONSEJO: aplique una fina capa de vaselina a las roscas de la base de la bombilla antes de enroscarla. Esto facilitará el desenroscado de la bombilla cuando llegue el momento de sustituirla.

INSTALACIÓN EN UN VIVARIO DE MADERA

ADVERTENCIA: asegúrese de que los tornillos autorroscantes sean más cortos que el grosor del panel superior del vivario de madera para evitar que lo perforen.
1. Determine la posición deseada en el interior del panel superior del vivario de madera para instalar el Heat Guard y marque el centro de este espacio con un lápiz de cera u otro marcador. Además, marque los dos puntos para los soportes de los tornillos autorroscantes.
2. Taladre un agujero de 5,2 cm con un taladro y una sierra de calar o una sierra campana en el panel superior de madera del vivario en el punto marcado.
3. Pase el enchufe y el cable a través del agujero de 5,2 cm desde el interior del terrario hacia el exterior, asegurándose de que el Heat Guard esté apuntando hacia abajo.
4. Coloque el Heat Guard y sujételo en su sitio a la vez que lo asegura con tornillos autorroscantes a través de los soportes de tornillo. Asegúrese de que el Heat Guard quede al ras con el panel superior de madera del vivario.
5. Inserte su bombilla incandescente (hasta 160 W) y enchufe el dispositivo.

CONSEJO: aplique una fina capa de vaselina a las roscas de la base de la bombilla antes de enroscarla. Esto facilitará el desenroscado de la bombilla cuando llegue el momento de sustituirla.

GARANTÍA

Este producto está garantizado por piezas defectuosas y mano de obra por un período de 2 años a partir de la fecha de compra. Esta garantía es válida únicamente con el comprobante de compra. La garantía se limita a la reparación o reemplazo únicamente y no cubre la pérdida o daño consecuente a animales y propiedad personal o daño a objetos animados o inanimados, independientemente de la causa de los mismos. Esta garantía es válida solo en las condiciones normales de funcionamiento para las que está diseñada la unidad. Excluye cualquier daño causado por un uso irrazonable, negligencia, instalación incorrecta, manipulación, abuso o uso comercial. La garantía no cubre el desgaste, rotura de vidrio o piezas que no hayan sido mantenidas adecuada o correctamente. **ESTO NO AFECTA SUS DERECHOS ESTABLECIDOS POR LEY.**

RECICLADO

Este artículo lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto significa que el producto debe manipularse de acuerdo con la Directiva europea 2012/19 / UE para ser reciclado o desmantelado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas.

SERVICIO

Si tiene algún problema o pregunta sobre el funcionamiento de este producto, permítanos ayudarlo antes de devolver el producto a su distribuidor. La mayoría de los problemas se pueden resolver en la tienda, pero en el improbable caso de que no sea posible, devuelva la unidad con un comprobante de compra válido al minorista para que la reemplace bajo la garantía de dos años. Cuando llame (envíe un correo electrónico o escriba) a nuestro Departamento de Servicio al Cliente, tenga a mano toda la información relevante, como el número de modelo y / o los números de pieza, así como la naturaleza del problema:

Servicio de atención al cliente y servicio de reparación de garantía autorizado:

España:
Rolf C Hagen España, S.A.,
Avda de Beniparrell 11 y 13, P.I. L'Alteró,
46460 Silla (Valencia)

e-mail a: info@hagen.es

Para obtener información general sobre toda nuestra gama de productos, explore nuestros sitios web en: www.exo-terra.com o www.hagen.com.

Distribuido por:
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
U.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Germany: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E.

Hecho en China

HEAT GUARD
Protezione termica premium Portalampada

Istruzioni d'uso

www.exo-terra.com

Grazie per aver acquistato Exo Terra® Heat Guard Lamp Portalampada. L'Exo Terra® Heat Guard combina un affidabile portalampada con una resistente protezione termica, rendendolo la soluzione definitiva per la protezione dal calore per i terrari per rettili. Dotato di una presa in ceramica resistente al calore e ai raggi UV, trattiene saldamente una lampadina di calore, mentre la robusta protezione impedisce al rettile di entrare in contatto diretto con il dispositivo di riscaldamento, offrendo una maggiore sicurezza e riducendo il rischio di ustioni termiche. La presa in ceramica E27, resistente al calore e ai raggi UV, può ospitare lampade a incandescenza di tipo A, T, R, BR, S fino a 160W. Con un diametro di 14 cm e un'altezza di 20,5 cm, l'Heat Guard ospita lampadine fino a 13,5 cm di lunghezza totale, compreso il portalampada E27.

- **Impedisce il contatto diretto con il dispositivo di riscaldamento**
- **Riduce il rischio di lesioni termiche**
- **Aiuta a prevenire la rottura accidentale delle lampadine di calore**
- **Presa in ceramica E27 resistente al calore e ai raggi UV**
- **Fino a 160 W**
- **Facile da installare**
- **Con interruttore ON/OFF e cavo di alimentazione da 6 piedi (180 cm)**
- **Compatibile con diversi tipi di lampadine**

Progettato per una rapida installazione e facilità d'uso, questo versatile accessorio non solo resiste alle alte temperature, ma ottimizza anche la distribuzione del calore, creando un ambiente sicuro e confortevole per i tuoi rettili. Progettato con un ampio spazio sopra la presa in ceramica e un'uscita per cavi dedicata, l'Heat Guard si adatta perfettamente alla parte superiore del terrario, evitando spazi vuoti in cui un animale potrebbe entrare o infilarsi tra la protezione e il terrario.

L'Heat Guard è dotato di una griglia a vite fissata con due viti Philips, che offre una maggiore sicurezza rispetto ai sistemi a molla o a clip. Progettato per la massima praticità, l'Heat Guard consente di rimuovere facilmente la griglia protettiva svitando solo due viti, consentendo una sostituzione rapida e senza problemi della lampadina senza la necessità di staccare l'intera unità. La distanza di 5 mm (0,2 pollici) tra i fili metallici della griglia protettiva impedisce efficacemente agli animali di accedere alla protezione termica, assicurando al contempo che la luce e i raggi di calore raggiungano l'area di crogiolarsi senza ostacoli.

ISTRUZIONI PER L'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'INSTALLAZIONE E DEL FUNZIONAMENTO. RELATIVE AL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSE ELETTRICHE O LESIONI ALLE PERSONE

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: Per evitare lesioni, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base quando si maneggia la protezione termica Exo Terra®, comprese le seguenti:

1. **LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA** e tutte le avvertenze importanti sull'apparecchio prima dell'uso. In caso contrario, l'unità potrebbe danneggiarsi.
2. **ATTENZIONE**: Questo apparecchio NON è impermeabile e **DEVE** essere protetto dal contatto con l'acqua. Questa apparecchiatura è **SOLO PER USO DOMESTICO INTERNO, NON PER USO COMMERCIALE**. **ATTENZIONE** – Superficie calda, evitare qualsiasi contatto durante il funzionamento. Per evitare lesioni, non toccare le parti calde. Lasciare raffreddare l'apparecchio per 15 minuti prima di RI-lamping, pulire o riposizionare l'apparecchio.
3. Scollegare sempre un apparecchio da una presa quando non è in uso, prima di inserire o rimuovere parti e prima di pulirlo. Non tirare mai il cavo per staccare la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per scollegarla.
4. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se ne comprendono i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
5. Per evitare lesioni, non entrare in contatto con le parti calde, lasciarle raffreddare prima di maneggiarle.
6. Non utilizzare l'apparecchio per un uso diverso da quello previsto. L'uso di accessori non consigliati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare una condizione non sicura.
7. Non installare o conservare l'apparecchio in luoghi esposti alle intemperie o a temperature inferiori allo zero.
8. La sicurezza di questo apparecchio è garantita solo a condizione che venga utilizzata una lampadina a incandescenza con una potenza massima di 160 W.
9. Fornire una ventilazione sufficiente. Non coprire mai l'apparecchio.
10. Scollegare l'apparecchio prima di eseguire qualsiasi tipo di manutenzione nel terrario.
11. Scollegare la spina dell'apparecchio e qualsiasi altra apparecchiatura elettrica utilizzata per il terrario, il paludario o l'acqua-terrario prima di mettere le mani in acqua; e/o eseguire qualsiasi manutenzione di qualsiasi tipo.
12. **ATTENZIONE**: Ogni volta che si installano, rimoscono, si sostituiscono o si effettuano la manutenzione delle lampadine, assicurarsi sempre che il dispositivo sia scollegato.
13. Se è necessaria una prolunga, è necessario utilizzare un cavo con una potenza adeguata. Un cavo con una potenza nominale inferiore a ampere o watt rispetto alla potenza nominale dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi. Prestare attenzione a sistemare il cavo in modo che non

venga inciampato o tirato.
14. **PERICOLO** – Per evitare possibili scosse elettriche, prestare particolare attenzione. Per ciascuna delle seguenti situazioni, non tentare di riparare da soli; restituire l'apparecchio a un centro di assistenza autorizzato per l'assistenza o gettare l'apparecchio:
A. Se l'apparecchio cade in acqua, NON raggiungerlo! Prima scollegalo e poi recuperalo. Se i componenti elettrici dell'apparecchio si bagnano, scollegare immediatamente l'apparecchio.
B. Esaminare attentamente l'apparecchio dopo l'installazione. Non deve essere collegato se c'è acqua su parti non destinate ad essere bagnate.
C. Non utilizzare alcun apparecchio se ha un cavo elettrico o una spina danneggiati, o se non funziona correttamente o se è caduto o è danneggiato in qualsiasi modo. Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non può essere sostituito: se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere smaltito. Non tagliare mai il cavo.
D. Per evitare la possibilità che la spina dell'apparecchio o la presa elettrica si bagnino, posizionare l'apparecchio su un lato di una presa a parete per evitare che l'acqua goccioli sulla presa o sulla spina. Dovrebbe essere organizzato un "anello di gocciolamento". Il "gocciolatoio" è quella parte del cavo al di sotto del livello dell'unità e della presa, o del connettore se si utilizza una prolunga, per evitare che l'acqua viaggi lungo il cavo e entri in contatto con la presa o l'unità luminosa. Se la spina o la presa si bagnano, **NON** scollegare il cavo elettrico. Scollegare il fusibile o l'interruttore automatico che fornisce alimentazione all'apparecchio, quindi scollegare ed esaminare la presenza di acqua nella presa.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO. Solo la fedele osservanza di queste linee guida per l'installazione, l'elettricità e la manutenzione garantirà l'uso sicuro ed efficiente di questo apparecchio.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA PROTEZIONE TERMICA EXO TERRA®

AVVERTENZA: utilizzare solo una lampadina a vapori di mercurio a incandescenza all-in-one, un riscaldatore in ceramica o un proiettore di calore al carbonio, secondo il wattage valutato indicato sull'etichetta dei dati elettrici situata sulla presa in ceramica.

INSTALLAZIONE IN UN VIVARIUM VIVEXOTIC

ATTENZIONE: prima di procedere, assicurarsi che le viti autofilettanti siano più corte dello spessore del pannello superiore del vivarium in legno per evitare che penetrino.
1. Determinare la posizione desiderata all'interno del pannello superiore del vivaio in legno per l'installazione della protezione termica e contrassegnare i due punti per i supporti delle viti autofilettanti.
2. Far passare il cavo di alimentazione attraverso l'uscita del cavo dedicata della protezione termica per assicurarsi che aderisca perfettamente alla parte superiore del terrario, eliminando gli spazi vuoti in cui un animale potrebbe entrare o infilarsi tra la protezione e il pannello superiore del vivaio in legno.
3. Posizionare la protezione termica come indicato e tenerla in posizione fissandola con viti autofilettanti attraverso i supporti delle viti. Assicurarsi che la protezione termica sia a filo con il pannello superiore in legno del vivarium.
4. Il Vivexotic Vivarium è dotato di EasyVents (p38) per semplificare la gestione dei cavi. Queste prese d'aria consentono ai cavi di passare attraverso i pannelli di legno del vivaio senza la necessità di forare.
a. Estrarre l'EasyVent dal pannello posteriore e rimuovere un tappo da uno dei canali.
b. Far passare la spina attraverso il foro nel pannello posteriore.
c. Reinserire EasyVent in posizione, facendo passare il cavo attraverso il canale aperto.
5. Inserisci la lampadina a incandescenza (fino a 160 W) nella presa in ceramica e collega il dispositivo.
SUGGERIMENTO: applicare un sottile strato di vaselina sulle filettature sulla base della lampadina prima di avvitarla. In questo modo sarà più facile svitare la lampadina quando sarà il momento di sostituirla.

INSTALLAZIONE TRAMITE UNA STRISCIA DI VENTILAZIONE IN ALLUMINIO PERFORATO

1. Determinare la posizione desiderata sulla striscia di ventilazione in alluminio perforato per l'installazione della protezione termica e contrassegnare il centro di questo spazio con una matita di cera o un altro pennarello. Inoltre, segnare i due punti per i supporti bullone e dado. Tieni presente che l'Heat Guard ha un diametro di 14 cm (5,5 pollici), quindi assicurati che ci sia spazio sufficiente sulla striscia di ventilazione per accoglierlo saldamente e consentirgli di sedersi a filo contro la superficie di ventilazione in alluminio.
2. Praticare un foro di 5.2 cm (2 pollici) nella striscia di ventilazione nel punto centrale contrassegnato utilizzando una punta da trapano HSS o una sega a campana HSS.
3. Praticare anche i 2 fori nei punti contrassegnati per i supporti bullone e dado con un trapano HSS da 4 mm.
4. Far passare la spina e il cavo di alimentazione attraverso il foro da 5,2 cm (2 pollici) dall'interno del terrario verso l'esterno, assicurandosi che la protezione termica sia rivolta verso il basso.
5. Posizionare la protezione termica e allineare i supporti dei bulloni e dei dadi con i fori preforati.
6. Fissare la protezione termica alla striscia di ventilazione in alluminio utilizzando bulloni e dadi della dimensione appropriata (non inclusi) attraverso i due fori di montaggio preforati. Se necessario, aggiungere una rondella su ciascun lato.
7. Inserisci la lampadina a incandescenza (fino a 160 W) nella presa in ceramica e collega il dispositivo.
SUGGERIMENTO: applicare un sottile strato di vaselina sulle filettature sulla base della lampadina prima di avvitarla. In questo modo sarà più facile svitare la lampadina quando sarà il momento di sostituirla.

INSTALLAZIONE IN UN VIVAIO IN LEGNO

ATTENZIONE: assicurarsi che le viti autofilettanti siano più corte dello spessore del pannello superiore del vivaio in legno per evitare che penetrino.
1. Determinare la posizione desiderata all'interno del pannello superiore del vivaio in legno per l'installazione della protezione termica e segnare il centro di questo spazio con una matita di cera o un altro pennarello. Inoltre, segnare i due punti per i supporti delle viti autofilettanti.
2. Praticare un foro di 5.2 cm (2 pollici) con un trapano e un seghetto alternativo o una sega a campana nel pannello superiore del vivaio in legno nel punto contrassegnato.
3. Far passare la spina e il cavo di alimentazione attraverso il foro da 5,2 cm (2 pollici) dall'interno del terrario verso l'esterno, assicurandosi che la protezione termica sia rivolta verso il basso.
4. Posizionare la protezione termica e tenerla in posizione fissandola con viti autofilettanti attraverso i supporti delle viti. Assicurarsi che la protezione termica sia a filo con il pannello superiore in legno del vivarium.
5. Inserisci la lampadina a incandescenza (fino a 160 W) nella presa in ceramica e collega il dispositivo.

SUGGERIMENTO: applicare un sottile strato di vaselina sulle filettature sulla base della lampadina prima di avvitarla. In questo modo sarà più facile svitare la lampadina quando sarà il momento di sostituirla.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito per parti difettose e manodopera per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Questa garanzia è valida solo con la prova d'acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione e non copre perdite consequenziali, perdite o danni a bestiame e proprietà personali o danni a oggetti animati o inanimati, indipendentemente dalla causa. Questa garanzia è valida solo nelle normali condizioni operative per le quali l'unità è destinata. Sono esclusi eventuali danni causati da uso irragionevole, negligenza, installazione impropria, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre usura, rottura di vetri o parti non adeguatamente o correttamente manutenute. **CIÒ NON PREGIUDICA I DIRITTI LEGALI.**

RICICLAGGIO

Questo articolo reca il simbolo della raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Ciò significa che il prodotto deve essere manipolato ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE per essere riciclato o smantellato per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni si prega di contattare le autorità locali o regionali. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di selezione selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

SERVIZIO

In caso di problemi o domande sul funzionamento di questo prodotto, provare ad aiutarvi prima di restituire il prodotto al rivenditore. La maggior parte dei problemi può essere risolta in negozio, ma nell'improbabile eventualità che ciò non sia possibile, restituire l'unità al rivenditore con una prova d'acquisto valida per la sostituzione nell'ambito della garanzia di due anni. Quando chiami (invia un'e-mail o scrivi) al nostro Servizio Clienti, tieni a disposizione tutte le informazioni pertinenti come il numero di modello e/o i numeri di parte, nonché la natura del problema:

Servizio clienti e servizio di riparazione in garanzia autorizzato:

Germania:
HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Assistenza telefonica: +49 (0) 4103 / 960-2000
Montag – Freitag dalle 9:00 – 16:00 Uhr
mail a: customer.service-de@rchagen.com

Per informazioni generali sulla nostra intera gamma di prodotti, esplorare i nostri siti Web all'indirizzo: www.exo-terra.com o www.hagen.com

Distribuito da:
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
Regno Unito: Rolf C. Hagen (Regno Unito), W. Yorkshire WF10 5QH
Germania: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spagna: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E.

Fatto in Cina

HEAT GUARD
Premium Heat Guard Lamphouder

Gebruiksaanwijzing

EXO TERRA®
www.exo-terra.com

Bedankt voor uw aankoop van de Exo Terra® Heat Guard Lamphouder. De Exo Terra® Heat Guard Lamphouder combineert een betrouwbare lamphouder met een duurzaam hitteschild, waardoor het de ultieme hittebeschermingsoplossing is voor reptielenterrariums. Voorzien van een hitte- en UV-bestendige keramische fitting, houdt hij veilig een warmtelamp op zijn plaats, terwijl het robuuste hitteschild voorkomt dat uw reptiel in direct contact komt met het verwarmingstoestel, wat de veiligheid verhoogt en het risico op thermische brandwonden vermindert. De hitte- en UV-bestendige E27 keramische fitting is geschikt voor gloeilampen van het type A, T, R, BR, S tot 160W. Met een diameter van 14 cm en een hoogte van 20,5 cm is de Heat Guard geschikt voor lampen met een totale lengte tot 13,5 cm inclusief de E27-lampfitting.

- **Voorkomt direct contact met het verwarmingsapparaat**
- **Vermindert het risico op thermische verwondingen**
- **Helpt het per ongeluk breken van warmtelampen te voorkomen**
- **E27 hitte- en UV-bestendige keramische fitting**
- **Tot 160W**
- **Gemakkelijk te installeren**
- **Met AAN/UIT-schakelaar en 180 cm netsnoer**
- **Compatibel met meerdere soorten lampen**

Ontworpen voor snelle installatie en gebruiksgemak, is dit veelzijdige accessoire niet alleen bestand tegen hoge temperaturen, maar optimaliseert het ook de warmteverdeling, waardoor er een veilige en comfortabele omgeving voor je reptielen ontstaat. Met voldoende ruimte boven de keramische fitting en een speciale kabeluitgang past de Heat Guard naadloos tegen de bovenkant van het terrarium, en voorkomt het spleten waar een dier zich tussen de Heat Guard en het terrarium zou kunnen wringen.

De Heat Guard heeft een inschroefbaar rooster dat met twee Philips-schroeven wordt vastgezet, wat meer veiligheid biedt dan verende of vastklikkende systemen. De Heat Guard is ontworpen met het oog op gebruiksgemak: het beschermende rooster kan gemakkelijk worden verwijderd door slechts twee schroeven los te draaien. Hierdoor kan de lamp snel en probleemloos worden vervangen zonder dat het hele apparaat moet worden losgemaakt. De afstand van 5 mm tussen de metalen draden van het beschermrooster voorkomt dat dieren bij de Heat Guard kunnen komen en zorgt er tegelijkertijd voor dat licht en warmte ongehinderd de plaats waar ze zonnen kan bereiken.

GEBRUIKSAANWIJZING

LEES DEZE HANDLEIDING GRONDIG DOOR VOOR HET INSTALLEREN EN GEBRUIK VAN HET TOESTEL. INSTRUCTIES MET BETREKKING TOT HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF PERSOONLIJKE KWETSUREN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING:
Om ongevallen te voorkomen, dienen de veiligheidsvoorschriften te worden gevolgd bij het hanteren van de Exo Terra® Heat Guard, waaronder de volgende:

LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Om letsel te voorkomen, moeten elementaire veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen bij het hanteren van de Exo Terra® Turtle Heater, waaronder de volgende:

1. **LEES EN VOLG DE VOLGENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN** evenals alle belangrijke waarschuwingen vermeld op het product alvorens het te gebruiken. Het nalaten hiervan kan resulteren in beschadiging van het toestel.
2. WAARSCHUWING: Dit apparaat is **NIET** waterdicht en **MOET** worden beschermd tegen contact met water. **ALLEEN VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK BINNEN, NIET** voor commercieel gebruik.
WAARSCHUWING: – Heet oppervlak, vermijd elk contact wanneer de lamp brandt. Om ongevallen te vermijden, geen hete delen aanraken. Laat de lamphouder 15 min. afkoelen alvorens hem opnieuw aan te schakelen, te reinigen of te verplaatsen.
3. Trek steeds de stekker uit het stopcontact tijdens de installatie en/of alvorens onderdelen weg te nemen of te vervangen en tijdens het schoonmaken en verplaatsen ervan. Nooit met het snoer het apparaat ontkoppelen. Neem de stekker en trek hem vervolgens uit het stopcontact.
4. Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder alsook door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien dit gebeurd onder toezicht of indien hen instructies over het veilig gebruik van het apparaat zijn gegeven en ze duidelijk begrijpen welke de mogelijke gevaren zijn. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en onderhoud mag niet gedaan worden door kinderen zonder dat ze onder toezicht staan.
5. Om letsel te voorkomen, mag u geen hete delen van de lamp aanraken, laat de lamp afkoelen voordat u ze aanraakt.
6. Gebruik dit apparaat niet voor ander doel dan waar het voor bedoeld is. Het gebruik van hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht, kunnen een onveilige situatie veroorzaken.
7. Installeer of bewaar het apparaat niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan weersinvloeden of temperaturen onder het vriespunt.
8. De veiligheid van dit apparaat is alleen gegarandeerd op voorwaarde dat een gloeilamp met een maximaal wattage van 160W wordt gebruikt.
9. Zorg voor voldoende ventilatie. Dek deze armatuur nooit af.
10. Haal de stekker van het armatuur uit het stopcontact voordat u enig onderhoud aan het terrarium uitvoert.
11. Haal de stekker uit het stopcontact van de armatuur, en alle andere elektrische apparatuur die wordt gebruikt voor het terrarium, paludarium of aqua-terrarium voordat u uw handen in het water steekt; en/of enig onderhoud uitvoert van welke aard dan ook.
12. **WAARSCHUWING:** Zorg er bij het installeren, verwijderen, vervangen of onderhouden van lampen altijd voor dat het apparaat is losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
13. Als een verlengsnoer nodig is, moet een snoer met dezelfde eigenschappen als het originele worden gebruikt. Een snoer dat enkel toegelaten is voor een lager vermogen (ampère en/of wattage) dan het vermogen van het toestel, kan oververhitten. Zorg ervoor dat het snoer zo wordt geplaatst dat er niet over kan worden gestruikeld of eraan kan getrokken worden.
14. **GEVAAR** – Om eventuele elektrische schokken te voorkomen, dient u extra voorzichtig zijn. In elk van de volgende situaties mag u zelf niet proberen het toestel te repareren; breng het toestel naar een gemachtigde dienst ter herstelling of stel het buiten gebruik.
A. Valt het toestel in het water, grijp er **NIET** naar! Trek eerst de stekker uit het elektriciteitsnet en neem het toestel dan uit het water. Zijn er elektrische onderdelen nat geworden, trek onmiddellijk de stekker uit.
B. Onderzoek het toestel grondig na installatie. Indien er onderdelen nat geworden zijn die hiervoor niet bestemd zijn, mag het toestel niet op het elektriciteitsnet aangesloten zijn.
C. Sluit geen toestel aan waarvan het elektrische snoer of stekker beschadigd is of wanneer het toestel slecht werkt, beschadigd of gevallen is op gelijk welke wijze. Het elektrische snoer mag niet vervangen worden: indien het snoer beschadigd is moet het apparaat buiten gebruik gesteld worden. Knip het snoer nooit door.
D. Om te vermijden dat de stekker van het toestel of het elektrische stopcontact nat wordt, plaats het apparaat aan één kant van een aan de muur bevestigd stopcontact, zodat er geen water druppelt op de contactdoos of de stekker. Breng een “druppellus” aan. De “druppellus” is het gedeelte van het snoer onder het niveau van de contactdoos, of het verbindingsstuk als een verlengingssnoer wordt gebruikt, zodat er geen water langs het snoer kan lopen en in contact kan komen met de contactdoos of het verlichtingstoestel. Als de stekker of de contactdoos nat worden, **TREK** het snoer dan **NIET UIT**. Schakel de zekering of stroomverliesschakelaar uit die stroom levert aan uw toestel. Trek daarna de stekker uit en kijk na of er water in de contactdoos zit.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALS NASLAGWERK
Enkel het strikt naleven van deze installatie-, elektrische en onderhoudsrichtlijnen garanderen de veilige en efficiënte werking van het toestel.

EXO TERRA® HEAT GUARD INSTALLATIE-INSTRUCTIES

WAARSCHUWING: Gebruik enkel een gloeilamp, alles-in-één kwikdamplamp, Ceramic Heater of Carbon Heat Projector, volgens de wattage aangegeven op het elektrische gegevenslabel op de keramische fitting.

INSTALLATIE IN EEN VIVEXOTIC VIVARIUM
WAARSCHUWING: Voordat u verder gaat, moet u ervoor zorgen dat de zelftappende schroeven korter zijn dan de dikte van het houten bovenpaneel van het vivarium om te voorkomen dat ze doorboord worden.
1. Bepaal de gewenste positie aan de binnenkant van het bovenpaneel van het houten vivarium om de Heat Guard te installeren en markeer de twee plekken voor de zelftappende schroefsteunen.
2. Voer de stroomkabel door de daartoe voorziene kabeluitgang van de Heat Guard om ervoor te zorgen dat hij goed aansluit op de bovenkant van het terrarium, zodat er geen openingen zijn waar een dier tussen de

Heat Guard en de bovenkant van het houten vivarium kan komen of zich ertussen kan wringen.
3. Plaats de Heat Guard zoals gemarkeerd en houd hem op zijn plaats terwijl u hem vastzet met zelftappende schroeven door de schroefsteunen. Zorg ervoor dat de Heat Guard vlak tegen het houten bovenpaneel van het vivarium zit.
4. Het Vivexotic Vivarium is uitgerust met EasyVents (p38) om het kabelbeheer te vereenvoudigen. Deze openingen maken het mogelijk om kabels door de houten panelen van het vivarium te voeren zonder dat u hoeft te boren.
a. Neem de EasyVent uit het achterpaneel en verwijder een dop van een van de kanalen.
b. Voer de stekker door het gat in het achterpaneel.
c. Plaats de EasyVent terug op zijn plaats en voer de kabel door het open kanaal.
5. Plaats uw gloeilamp (tot 160 W) in de keramische fitting en steek de stekker in het stopcontact.
TIP: breng een dunne laag vaseline aan op de basis van de lamp vooraleer in te schroeven. Dit vergemakkelijkt het losschroeven van de lamp wanneer het nodig is deze te vervangen.

INSTALLATIE DOOR EEN GEPERFOREERDE ALUMINIUM VENTILATIESTRIP
1. Bepaal de gewenste positie op de geperforeerde aluminium ventilatiestrip voor het installeren van de Heat Guard en markeer het midden van deze ruimte met een waspotlood of andere markeerstift. Markeer ook de twee plekken voor de steunen van de bouten en moeren. Houd er rekening mee dat de Heat Guard een diameter heeft van 14 cm , dus zorg ervoor dat er voldoende ruimte is op de ventilatiestrip om hem stevig te bevestigen en hem vlak tegen het oppervlak van de aluminium ventilatie te laten zitten.
2. Boor een gat van 5,2 cm in de ventilatiestrip op de gemarkeerde middenplek met een HSS-boor of HSS-belzaag.
3. Boor ook de 2 gaten op de gemarkeerde plekken voor de bout-en-moer steunen met een 4 mm HSS boor.
4. Voer de stekker en het electriciteitssnoer door het gat van 5,2 cm van binnen het terrarium naar buiten en zorg ervoor dat de Heat Guard naar beneden wijst.
5. Positioneer de Heat Guard en lijn de bout- en moerbevestigingen uit met de voorgeboorde gaten.
6. Bevestig de Heat Guard aan de aluminium ventilatiestrip met bouten en moeren van de juiste maat (niet meegeleverd) door de twee voorgeboorde montagegaten. Voeg indien nodig een sluitring toe aan elke kant.
7. Plaats uw gloeilamp (tot 160 W) in de keramische fitting en steek de stekker in het stopcontact.
TIP: breng een dunne laag vaseline aan op de basis van de lamp vooraleer in te schroeven. Dit vergemakkelijkt het losschroeven van de lamp wanneer het nodig is deze te vervangen.

INSTALLATIE EEN HOUTEN VIVARIUM
WAARSCHUWING: zorg ervoor dat de zelftappende schroeven korter zijn dan de dikte van het houten bovenpaneel van het vivarium om te voorkomen dat ze doorboord worden.
1. Bepaal de gewenste positie aan de binnenkant van de bovenplaat van het houten vivarium om de Heat Guard te installeren en markeer het midden van deze ruimte met een waspotlood of een andere markeerstift. Markeer ook de twee plekken voor de zelftappende schroefsteunen.
2. Boor een gat van 5,2 cm met een boor en decoupeerzaag of klokzaag in het bovenpaneel van het houten vivarium op de gemarkeerde plek.
3. Voer de stekker en het electriciteitssnoer door het gat van 5,2 cm van de binnenkant van het terrarium naar de buitenkant, en zorg ervoor dat de Heat Guard naar beneden wijst.
4. Plaats de Heat Guard en houd hem op zijn plaats terwijl u hem vastzet met zelftappende schroeven door de schroefsteunen. Zorg ervoor dat de Heat Guard vlak tegen het houten bovenpaneel van het vivarium zit.
5. Plaats uw gloeilamp (tot 160 W) in de keramische fitting en steek de stekker in het stopcontact.
TIP: breng een dunne laag vaseline aan op de basis van de lamp vooraleer in te schroeven. Dit vergemakkelijkt het losschroeven van de lamp wanneer het nodig is deze te vervangen.

GARANTIE

Dit product is gewaarborgd voor defecte onderdelen of productiefouten gedurende een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Deze waarborg is enkel geldig met een bewijs van aankoop. De waarborg beperkt zich uitsluitend tot het herstellen of vervangen van het toestel en dekt niet de gevolgschade, het verlies of beschadiging van de levende have of persoonlijk bezit, of schade aan dierlijk of niet-dierlijk materiaal, onafhankelijk van de oorzaak ervan. Deze garantie is enkel geldig bij normaal gebruik waarvoor het toestel bedoeld is. Het sluit elke beschadiging uit veroorzaakt door onoordeelkundig gebruik, nalatigheid, verkeerde installatie, geknoei, verkeerdelijk of commercieel gebruik. Deze garantie dekt geen slijtage, glasbreuk of onderdelen die niet adequaat of correct zijn onderhouden. **DIT TAST UW WETTELIJKE RECHTEN NIET AAN.**

RECYCLAGE

Dit item is voorzien van het selectief sorteren symbool voor afgedankte elektronische en elektrische apparatuur (WEEE). Dit betekent dat het product moet worden behandeld overeenkomstig de Europese Richtlijn 2012/19/EU om te worden gerecycleerd of ontmanteld om het effect op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale of regionale overheden. Elektronische producten die niet zijn opgenomen in het selectief sorteren proces zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid ten gevolge van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

SERVICE

Indien u een probleem of een vraag hebt over de werking van dit product, contacteer dan in de eerste plaats uw plaatselijke Exo Terra® verdeler. De meeste problemen kunnen gemakkelijk in de winkel opgelost worden. Indien dit niet mogelijk is, breng dan het product, inclusief een geldig aankoopbewijs, terug bij uw plaatselijke speciaalzaak voor vervanging onder de geldende garantie. Wanneer u belt (mailt of schrijft) naar onze klantendienst, vermeld dan al de noodzakelijke informatie zoals modelnummers en/of onderdeelnummers evenals de aard van het probleem.

Klantendienst en bevoegde hersteldienst:

Duitsland:
HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, Lehmweg 99-105, 25488 Holm
Telefonische assistentie: +49 (0) 4103 / 960-2000
Maandag – Vroijdag van 9:00 tot 16:00 uur
Email naar: customer.service-de@rchagen.com

Voor algemene informatie aangaande ons hele gamma producten, kijk op onze websites: www.exo-terra.com of www.hagen.com

Verdeeld door:
Canada: Rolf C. Hagen Inc., Montreal, QC H9X 0A2
V.K.: Rolf C. Hagen (U.K.), W. Yorkshire WF10 5QH
Duitsland: HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG, 25488 Holm
Spain: Rolf C Hagen España, S.A. P.I. L'Alteró, 46460 Silla (Valencia)
Malaysia: Rolf C. Hagen (SEA) SDN, 43500 Semenyih, Selangor D.E.

Gemaakt in China

EN: The Vivexotic Vivarium is equipped with EasyVents to simplify cable management.

FR : Le vivarium VivExotic est muni d'un système EasyVent facilitant le rangement des câbles.

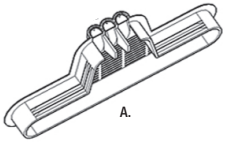
DE: Das Vivexotic Vivarium ist mit EasyVents ausgestattet, um das Kabelmanagement zu vereinfachen.

ES: El Vivarium Vivexotic está equipado con EasyVents para simplificar la gestión de los cables.

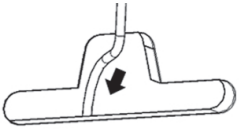
IT: Il Vivexotic Vivarium è dotato di EasyVents per semplificare la gestione dei cavi.

NL: Het Vivexotic Vivarium is uitgerust met EasyVents om het kabelbeheer te vereenvoudigen.

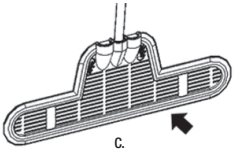
EASY VENT
INNOVATIVE CABLE ACCESS



A.

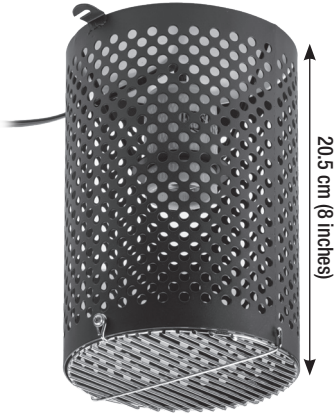


B.



C.

www.exo-terra.com



Ø14 CM
(5.5 inches)

HEAT GUARD
PT2221

EU: E27, 220-240V, 50Hz,
rated up to 160W

HAGEN GROUP®

06/2025 (EU) Printed in China